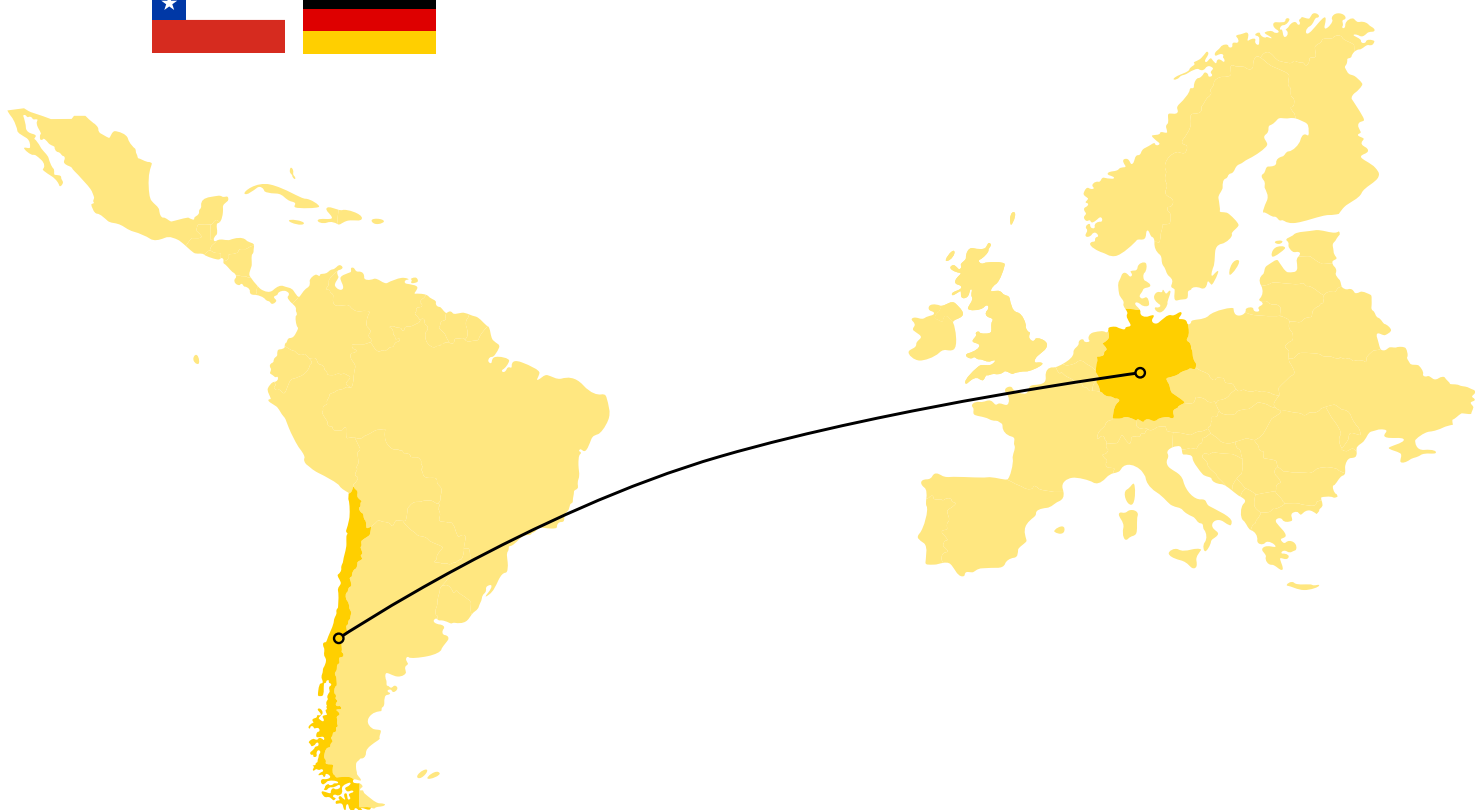




CASO  
INSPIRADOR

# RELATÓRIO DA COOPERAÇÃO:

SAN PEDRO DE LA PAZ – BERLIN-NEUKÖLLN



PROGRAMA INTERNACIONAL DE COOPERAÇÃO URBANA  
União Europeia-América Latina e Caribe



Um programa da  
União Europeia

# SAN PEDRO DE LA PAZ – BERLIN-NEUKÖLLN

AS CIDADES DE SAN PEDRO DE LA PAZ, NO CHILE, E BERLÍN NEUKÖLLN, NA ALEMANHA, TROCARAM IDEIAS PARA AUMENTAR A SUSTENTABILIDADE DE SEUS BAIRROS, ESPECIALMENTE EM RELAÇÃO À CRIAÇÃO DE JARDINS COMUNITÁRIOS E AO GERENCIAMENTO DE RESÍDUOS. AS LIÇÕES APRENDIDAS FARÃO PARTE DO DECRETO QUE A CIDADE CHILENA ESTÁ PREPARANDO.

## A COOPERAÇÃO EM RESUMO

San Pedro de la Paz está localizada na Área Metropolitana de Concepción, ao sul do Rio Biobío, Região de Biobío, Chile.

Berlim é a capital e a maior cidade da Alemanha, tanto pela área como pela população. A cidade é um dos 16 estados federados da Alemanha.

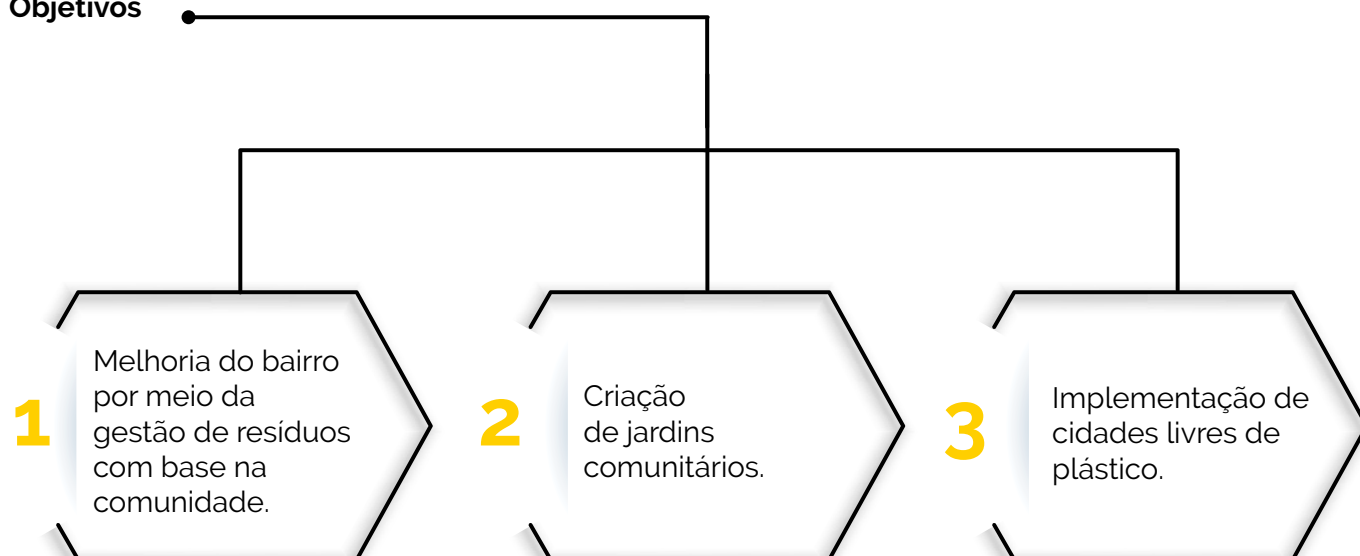
### Palavras-chave

- #Gestão de resíduos
- #Participação
- #Bairros sustentáveis
- #Jardins comunitários

### Áreas temáticas de cooperação

- Áreas Verdes
- Gestão de Resíduos Sólidos
- Gestão Comunitária Participativa

### Objetivos



## Atividades

Ambas as cidades decidiram aprender com as forças uma da outra. San Pedro de la Paz concentrou-se em um bairro pobre: seu objetivo era fazer de San Pedro de la Paz um bairro limpo, seguro e acessível. Berlim Neukoelln, por outro lado, queria aprender com a aplicação da legislação chilena para proibir as sacolas plásticas e com a gestão dos processos de participação cidadã.

As atividades incluídas no Plano de Ação foram:

**Berlin-Neukoelln:** Aprendizagens com a regulamentação chilena de sacos plásticos, aplicando a Lei Federal Alemã de Embalagens de 2019;

## Partes envolvidas

**San Pedro de la Paz (LAC):** Cidadãos do Município de San Pedro de la Paz, proprietários de terra, município, Universidade de Concepción.



Pilotagem semanas/mês sem plástico em Neukoelln; Introdução da Gestão de Bairros em Neukoelln; Aprendendo com o modelo de participação de bairros do Chile; Pilotagem da gestão de bairros em Neukoelln.

**San Pedro de La Paz:** Melhoria da gestão de resíduos no bairro; Melhoria da eficiência do abastecimento de água e energia; Melhoria do acesso ao bairro; Melhoria da coleta de lixo para reduzir o despejo informal de resíduos; Melhoria do acesso ao transporte público; Criação de áreas de recreação, incluindo jardins comunitários.

**Berlim (UE):** Prefeitura de Berlim - Neukölln, ONGs, organizações locais e comunitárias.



## PRINCIPAL INTERVENÇÃO – PROJETO PILOTO

**A cooperação entre Berlim e San Pedro de la Paz incluiu, entre suas áreas de cooperação, o desenho de áreas verdes urbanas:** San Pedro aprendeu com a experiência da Alemanha nesta área, e apreciou especialmente a flexibilidade com que as questões relacionadas à propriedade privada são abordadas para a criação de jardins comunitários e espaços públicos. Essa capacidade das comunidades de Berlim de identificar os objetivos comuns e de se unir em torno deles pareceu surpreendente para San Pedro de la Paz.

**Como projeto piloto, decidiu-se implantar uma horta comunitária urbana em um espaço recuperado em**

**San Pedro de la Paz, vinculada a novas práticas de compostagem e gestão de resíduos.** O Plano de Ação inicial teve que ser simplificado para torná-lo mais viável com os recursos disponíveis; e, por sua vez, para torná-lo mais consistente com as preferências dos vizinhos. Assim, o objetivo final desta intervenção será a recuperação de sítios abandonados e insalubres para melhorar as condições de mobilidade entre a residência e os serviços; bem como promover atividades recreativas e hortas urbanas para gerar espaços públicos urbanos de qualidade.

## PRINCIPAIS IMPACTOS A NÍVEL LOCAL

As novas ideias para a gestão sustentável dos bairros permitiram a ambas as cidades enriquecer suas visões de renovação urbana, gestão de resíduos e participação. **As lições aprendidas farão parte da portaria que a cidade chilena está preparando a respeito.**

Além disso, espera-se que a intervenção principal tenha um impacto significativo para a **melhoria do bairro de San Pedro de la Costa.**



## LIÇÕES APRENDIDAS E VALOR AGREGADO DO IUC

É necessário ter ideias frescas e simples com poucos profissionais envolvidos para facilitar sua implementação.

Uma valiosa lição aprendida é que os projetos em nível de bairro ou comunidade têm maiores chances de sucesso se operarem em um espaço no qual já existe uma consciência inicial e consenso sobre as atividades a serem implementadas; outra lição aprendida tem a ver com a importância de ter prefeitos neste tipo de cooperação: seu comprometimento e incentivo em todos os níveis da gestão municipal é muito necessário.

A visibilidade facilitada pelo IUC facilitou o trabalho técnico entre os pares e proporcionou mais possibilidades para novos tipos de projetos e cooperação com plataformas e atores internacionais.

- San Pedro de la Paz

Abra sua mente e supere suas expectativas. Você provavelmente ficará surpreso com a quantidade de fatos (inesperados) e experiências com as quais você pode aprender.

- Berlin

## CONTRIBUIÇÃO PARA MARCOS INTERNACIONAIS

Tópicos relacionados aos **ODS e Agenda Urbana para a UE:**

**11** Desenvolvimento Urbano



**Agenda Urbana para a UE:** Economia circular.

## INTERESSE EM FUTURAS REDES TEMÁTICAS

Interesse demonstrado por **San Pedro de la Paz** tanto no Plano de Ação e na pesquisa realizada pelo Programa

Interesse demonstrado por **Berlim** tanto no Plano de Ação e na pesquisa realizada pelo Programa

<b>REDE 1</b>	Mobilidade, Conectividade e Transporte	<b>REDE 1</b>	Mobilidade, Conectividade e Transporte
<b>REDE 2</b>	Cidades Inteligentes e Transição Digital	<b>REDE 2</b>	Cidades Inteligentes e Transição Digital
<b>REDE 3</b>	Pobreza Urbana e Regeneração, Habitação, Inclusão Social - Coesão, Equidade	<b>REDE 3</b>	Pobreza Urbana e Regeneração, Habitação, Inclusão Social - Coesão, Equidade
<b>REDE 4</b>	Economia Circular, Resíduos e Produção / Consumo Sustentável	<b>REDE 4</b>	Economia Circular, Resíduos e Produção / Consumo Sustentável
<b>REDE 5</b>	Cidades Sustentáveis e Saudáveis, Uso Sustentável da Terra - Soluções Baseadas na Natureza	<b>REDE 5</b>	Cidades Sustentáveis e Saudáveis, Uso Sustentável da Terra - Soluções Baseadas na Natureza
<b>REDE 6</b>	Ação Climática, Energia, Água e Qualidade do Ar	<b>REDE 6</b>	Ação Climática, Energia, Água e Qualidade do Ar
<b>REDE 7</b>	Inovação e Crescimento Econômico, Setores Estratégicos, Empregos e Habilidades.	<b>REDE 7</b>	Inovação e Crescimento Econômico, Setores Estratégicos, Empregos e Habilidades.

## AGRADECIMENTOS:

**Gerente IUC de Pareamento:** Florian Steinberg.

**San Pedro de la Paz:** Rodrigo Ulloa.

**Berlim:** Cordula Simon, Eva Hein.